



Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

Startseite/Home AGEM Curare Meeting Calendar / Museum / Film Aktuelles Literaturdokumentation Links Kontakte

Die aktuelle Tagung / the actual meeting: AGEM neu/new

Leipzig AGEM & ESE / 08 nov - 10 nov 2007 / 6th Europ. Colloquium Ethnopharmacology

Das aktuelle Heft in Vorbereitung / Curare / the next issues

Upcoming events

- **18. Jahrestagung FIDE e.V.** (24.11.)
- **Annual-meeting of the Swiss Ethnological Society** (25.11.)
- **The Annual Symposium of the Journal 'Medische Anthropologie'** (09.12.)
- **Alle anzeigen...**

Homepage seit / since / en ligne 1 oct 2003

Herzlich Willkommen - Welcome - Bienvenue



歡迎

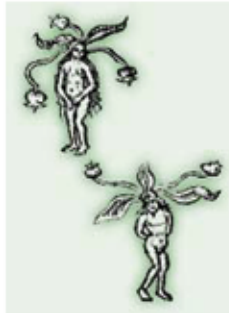
welcome Hoş geldiniz

benvenuto
bienvenue

bienvenidos أهلاً وسهلاً ، مَرْحَبًا
сердечный добро пожаловать

1970 - 2010 • 40 Jahre AGEM • 40 Years AGEM

40 years journals in medical anthropology - 1971-2011



Mission Statement

AGEM, the German Society for Medical Anthropology **Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin** was founded 1970 in Hamburg, Germany. It is classified as a non-profit organization of scientists, practitioners, and institutions.

In its founding principles from 1970, the AGEM established its mission to advance the critical inquiry of an "interdisciplinary field uniting anthropology and medicine" and to foster the scholarly collaboration and research at the nexus of medicine and culture, including in the related fields of the history of medicine, human biology, pharmacology, botany in the natural sciences, and in medical, social and cultural anthropology, human ecology, sociology, psychology, and folklore studies in the social sciences.

As outlined in the bylaws, the AGEM is committed to the research and dissemination of academic and practice-based research examining the intertwined relationships of medicine and culture through 1) the publication of a corresponding peer-reviewed journal, 2) regular professional meetings, and 3) the collection of relevant written materials that serve the purpose to increase scholarly exchange and debate.



German
Russian
English
Français
Italiano
Română

Zum Titelbild/Cover picture 34(2011)4:

Indexseite/Index page of: www.agem-ethnomedizin.de – English version (detail from Nov. 24, 2011)

In den Heften 34,3 und 34,4 sind Teile der Website dokumentiert:

34,3: p. 152 – Useful Website Hints for Further Studies in the Field (Ethnobotany and Ethnopharmacology)

34,4: p. 320 – Was ist Ethnomedizin

34,4: p. 344 – Kampagnen und Bewegungen

Vorschau auf das nächste Heft/Forthcoming contributions in *Curare* 35(2012)1+2:

- NINA GRUBE: Von Heimatstationen und Helfersystemen: Die Ambivalenz „sozialer Beheimatung“ in der institutionalisierten Psychiatrie
- YVONNE SCHAFFLER: Spontane und „sozialisierte“ Besessenheit in der Dominikanischen Republik: Zur Integration theoretischer Perspektiven
- HANNES STUBBE: Ist religiöser Endokannibalismus ekelhaft? Zur psychologischen Anthropologie des Ekels
- GUNTER HOFER: Besessenheit, ein Phänomen der menschlichen Lebenswelt (Reprint 1984)
- SAMIA AL AZHARIA JAHN: Zur Frage des zähen Fortlebens der Beschneidung der Frauen mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse im Sudan (Reprint 1980)

Forum – Berichte/Reports – MAGEM – Buchbesprechungen/Book Reviews

Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin – AGEM, Herausgeber der

Curare, Zeitschrift für Medizinethnologie • *Curare, Journal of Medical Anthropology* (gegründet/founded 1978)

Die Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM) hat als rechtsfähiger Verein ihren Sitz in Hamburg und ist eine Vereinigung von Wissenschaftlern und die Wissenschaft fördernden Personen und Einrichtungen, die ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke verfolgt. Sie bezweckt die Förderung der interdisziplinären Zusammenarbeit zwischen der Medizin einschließlich der Medizinhistorie, der Humanbiologie, Pharmakologie und Botanik und angrenzender Naturwissenschaften einerseits und den Kultur- und Gesellschaftswissenschaften andererseits, insbesondere der Ethnologie, Kulturanthropologie, Soziologie, Psychologie und Volkskunde mit dem Ziel, das Studium der Volksmedizin, aber auch der Humanökologie und Medizin-Soziologie zu intensivieren. Insbesondere soll sie als Herausgeber einer ethnomedizinischen Zeitschrift dieses Ziel fördern, sowie durch regelmäßige Fachtagungen und durch die Sammlung themenbezogenen Schrifttums die wissenschaftliche Diskussionsebene verbreitern. (Auszug der Satzung von 1970)



Zeitschrift für Medizinethnologie Journal of Medical Anthropology



Herausgeber im Auftrag der / Editor-in-chief on behalf of:

Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

Ekkehard Schröder (auch V.i.S.d.P.) mit

Herausgebersteam / Editorial Board Vol. 33(2010) - 35(2012):

Hans-Jörg Assion (Detmold) info@gpz-lippe.de // Ruth Kutalek

(Wien) ruth.kutalek@meduniwien.ac.at // Bernd Rieken (Wien)

bernd.rieken@univie.ac.at // Kristina Tiedje (Lyon) [kristina@](mailto:kristina@tiedje.com)

tiedje.com

Geschäftsadresse / office AGEM: AGEM-Curare

c/o E. Schröder, Spindelstr. 3, 14482 Potsdam, Germany

e-mail: ee.schroeder@t-online.de, Fax: +49-[0]331-704 46 82

www.agem-ethnomedizin.de

Beirat / Advisory Board: John R. Baker (Moorpark, CA, USA) //

Michael Heinrich (London) // Mihály Hoppál (Budapest) // An-

nette Leibing (Montreal, CAN) // Armin Prinz (Wien) // Hannes

Stubbe (Köln)

Begründet von / Founding Editors: Beatrix Pfeleiderer (Ham-

burg) – Gerhard Rudnitzki (Heidelberg) – Wulf Schiefenhövel

(Andechs) – Ekkehard Schröder (Potsdam)

Ehrenbeirat / Honorary Editors: Hans-Jochen Diesfeld (Starn-

berg) – Horst H. Figge (Freiburg) – Dieter H. Frießem (Stuttgart)

– Wolfgang G. Jilek (Vancouver) – Guy Mazars (Strasbourg)

IMPRESSUM 34(2011)3

Verlag und Vertrieb / Publishing House:

VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Amand Aglaster

Postfach 11 03 68 • 10833 Berlin, Germany

Tel. +49-[0]30-251 04 15 • Fax: +49-[0]30-251 11 36

e-mail: info@vwb-verlag.com

<http://www.vwb-verlag.com>

Bezug / Supply:

Der Bezug der *Curare* ist im Mitgliedsbeitrag der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM) enthalten. Einzelne Hefte können beim VWB-Verlag bezogen werden // *Curare* is included in a regular membership of AGEM. Single copies can be ordered at VWB-Verlag.

Abonnementspreis / Subscription Rate:

Die jeweils gültigen Abonnementspreise finden Sie im Internet unter // Valid subscription rates you can find at the internet under: www.vwb-verlag.com/reihen/Periodika/curare.html

Copyright:

© VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Berlin 2011

ISSN 0344-8622

ISBN 978-3-86135-765-0

Die Artikel dieser Zeitschrift wurden einem Gutachterverfahren unterzogen // This journal is peer reviewed.



Inhalt / Contents
Vol. 34 (2011) 4
Einzelheft / Single Issue

**AGEM 1970–2010: Rückblicke und Ausblicke IV:
Die Menschen, die Wörter und die Pflanzen**

Editorial

- EKKEHARD SCHRÖDER: Zur „Ethnomedizin“ in den 1970er Jahren. Ausgewählte Wegmarken 259

Artikel

- BARBARA FRUTH: Care for Health and Body: An Ethnobotanical Approach to Nkundo Plant Use (*Cuvette Centrale*, DRC) with focus in the Significance of Indigenous Knowledge for the Human Skin 261
- JOHN M. JANZEN: Towards a Historical Perspective on African Medicine and Health (Reprint 1983) 282
- Anhang 1) Tagungsprogramm „Ethnomedizin und Medizingeschichte“, Hamburg 1980 295
- Anhang 2) John M. Janzen: The Impact of Scholarship and Collections in German-speaking Europe on my Africanist Medical Anthropology 296

Forum aktuell: Pharmaceutical Anthropology

- BEATRIZ CAIUBY LABATE: Comments on Brazil's 2010 Resolution Regulating Ayahuasca Use 298
- ANNETTE LEIBING: Drugs for Senility: Two Moments of Alzheimer's Treatment in Urban Brazil . . . 305

Forum „Ethnomedizin“ 1971–1980: Wegmarken/Steps Shaping the Field

Ethnomedizin in den 1970er Jahren

- WULF SCHIEFENHÖVEL: Vorläufiger Symptomenkatalog für die ethnomedizinische Feldforschung (Reprint 1971) 310
- GEORGE SIMEON: Field Methods in Ethnomedicine (Reprint 1973) 312
- JOACHIM STERLY: Ethnomedizin und Sozialdarwinismus. Kritik an einem Buch Alexander Allands (Reprint 1973) 314
- Was ist Ethnomedizin? Auszug aus der Webseite der AGEM 320
- GERHARD RUDNITZKI, WULF SCHIEFENHÖVEL & EKKEHARD SCHRÖDER: Vorwort zu „Ethnomedizin. Beiträge zu einem Dialog zwischen Heilkunst und Völkerkunde“ (Reprint 1977) 321

Ethnomedizin und Medizinische Soziologie in den 1970er Jahren

EMIL ZIMMERMANN: Das einstmalige „Sizilienteam“ am Institut für Soziologie und Ethnologie der Universität Heidelberg und der Anfang der „Medizin der Gastarbeiter“	324
ROSWITHA HUBER: Soziale Psychiatrie im Sozialisierungsprozess. Bericht über 3 Tagungen (Reprint 1971)	329
VOLKMAR PAESLACK: Fruchtbare Dilemma – Zur Standortbestimmung der Rehabilitationsmedizin. Diskussionsbemerkung (Reprint 1972)	330
Buchbesprechungen/Book Reviews (Reprints): Kritik der bürgerlichen Medizin. 1970. <i>Das Argument</i> Nr. 60, Sonderband. Berlin. (HERMANN FISCHER-HARRIEHAUSEN, Reprint 1971) – S. 331 // Margarete Möckli-von Seggern 1965. <i>Arbeiter und Medizin</i> . Basel. (GERHARD RUDNITZKI, Reprint 1974/75) – S. 333 // Sokołowska Magdalena, Holówka Jacek & Ostrawska Antonina (Eds.) 1976. <i>Health, Medicine, Society</i> . Dordrecht (TYCHO JARESMIL, Reprint 1976/7) – S. 334.	
Zur 3ten Fachkonferenz Ethnomedizin: Familienkonzepte in ihrer Bedeutung als Elemente sozialer Sicherung, 6.–8. Mai 1977, Heidelberg. Dokumente zur Pressekonferenz am 7. Mai 1977 (G. RUDNITZKI, H.-J. DIESFELD & B. PFLEIDER-BECKER, Reprint 1977)	337

Ethnomedizin und Humanökologie in den 1970er Jahren und heute

Pädiater contra Nahrungsmittelkonzern (Flugblatt Berlin 1978, Reprint 1978/79) – S. 340 // Bewegung gegen Atomkraftwerke: Die Folgen der Errichtung von Atomkraftwerken (Flugblatt Luzern ca. 1974, Reprint 1975/75) – S. 341 // French Nuclear Tests in the South Pacific (Flugschrift Auckland, Reprint 1981/82) – S. 343 // Kampagnen und Bewegungen: Auszug aus der Webseite der AGEM – S. 344 //	
Mut zur Utopie 2012: Zur “First-Contact-Alley” in Ostafrika – ein Fernwanderweg-Projekt (ERNST SCHUMACHER)	345

Berichte / Reports

Lustvoll? Sexualität im Schnittfeld. Bericht zum Workshop 1 der 6. <i>Tage der Kultur- und Sozialanthropologie</i> , Wien, 22.–23. April 2010 (ELENA JIROVSKI & EVA MARIA KNOLL) – S. 348. // Bericht über das 2. Internationale Symposium “Mental Health in Developing Countries” am 4. Dezember 2010 in München. (WOLFGANG KRAHL) – S. 350 // Medical Anthropology Young Scholars (MAYS EASA) Annual Meeting, June 13–14, 2011, Warsaw, Poland (NINA GRUBE <i>et al.</i>) – S. 353	
---	--

Nachruf / Obituary

Nachruf auf Prof. Dr. Beatrix Pfeleiderer (*28. Juli 1941 †20. August 2011) (DIETER HALLER & DUNJA MOELLER)	359
---	-----

Résumés des articles <i>Curare</i> 34(2011)3 et 34(2011)4	363
--	-----

AutorInnen/Contributors <i>Curare</i> 34(2011)4	368
---	-----

Zum Titelbild	U2
Impressum	U2
Hinweise für Autoren/Instructions to Authors	U3

Nachruf auf Prof. Dr. Beatrix Pfeleiderer

* 29. Juli 1941 † 20. August 2011

Es war ein Julitag 2009, als ich Beatrix Pfeleiderer zum ersten Mal seit vielen Jahren wieder sah. Ich hatte sie in den 80er Jahren durch eine Freundin und frühere Klassenkameradin, Dunja Moeller, mit der ich auf dem Gymnasium war, kennengelernt. Wir waren damals jedoch nicht oft zusammen gekommen, aber es überraschte mich, wie zugewandt und interessiert sie mir als einem Studenten, den sie kaum kannte noch gar betreute, begegnete. In den Jahren danach verlor ich sie aus den Augen und erfuhr nur durch einen Zufall, dass sie momentan mit einem Lehrauftrag für Medizinanthropologie am Institut für transkulturelle Gesundheitswissenschaften an der Europa Universität Viadrina in Frankfurt/Oder¹ unterrichtete. Beatrix sagte sofort zu, als ich anfragte, ob sie mir für mein Forschungsprojekt zur „Fachgeschichte der Bundesdeutschen Ethnologie 1945–1990“² für ein Gespräch über ihren berufsbio-graphischen Werdegang zur Verfügung stehen würde. So saßen wir nun im Garten ihres Hauses in Rostock-Teschendorf bei Tee und Gebäck und unterhielten uns über ihren Weg in der Ethnologie und über alte Zeiten.

Der Ursprung von allem ist eine Mutter. Und das war sie! Beatrix war eine Doktormutter! In jeder Hinsicht und noch viel mehr ... Bevor ich als junge Medizinethnologin aus Amerika nach Deutschland an die Hamburger Uni kam, sagte mir mein Professor für Medical Anthropology in Tucson, Arizona. „Ah, Beatrix! She is fabulous! If you are going to study with anyone in Europe you have to study with her! She is just an intellectual fireball!“ Als ich Sie dann endlich zuhause in Wilhelmsfeld bei Heidelberg antraf, stand eine schlanke, rothaarige, sensibel anmutende Frau vor mir. „Das kann doch nicht sein!“, dachte ich, Professorinnen müssen doch etwas pummelig, etwas weltfremd und leicht verstaubt aussehen. Beatrix hingegen war das Gegenteil davon: zugewandt, äußerst neugierig, spielerisch, sinnlich und unglaublich vielseitig.

„Die saß auf meinem Sofa! Eines schönen Morgens komme ich vom Hundespaziergang oder vom Brötchen holen nachhause, da sitzt eine junge Dame auf meinem Sofa, breit in der Mitte, lächelt von hier bis dort und sagt, „Guten Tag, ich bin ihre neue Doktorandin!““ Beatrix lässt diese erste Begegnung aus ihrer Sicht Revue passieren. „Ich war konsterniert über diese Direktheit, zumal ich nicht wusste, wie sie dazu kam, auf meinem Sofa zu sitzen. Ich machte Anstalten ihr zu erklären, dass dies hier in Deutschland so nicht läuft. Da sagt sie, „Mark Nichter hat mich geschickt, er meinte, die Einzige, bei der Du in Deutschland richtig studieren kannst, ist Frau Pfeleiderer.“ Damit hatte sie mich bei meiner Eitelkeit am Wickel. Und dann ist sie geblieben und sogar noch bei mir eingezogen. Wir hatten über lange Strecken ein sehr gutes Leben, auch wenn es oft anstrengend war, das muss ich wohl sagen.“



Beatrix Pfeleiderer, Mai 2010 (Foto VERA DREYER)

Beatrix bestätigte mich als Frau in meiner Feldforschung und meiner Doktorarbeit über die Anthroposophische Medizin in Herdecke und Dornach, sie gab Kritik und war an allen Themen ihrer Zöglinge interessiert. Oft besuchte sie uns Doktoranden während der Feldforschung, um uns zu ermuntern, unsere Arbeit zu hinterfragen, um selbst Erfahrungen zu sammeln, oder schlicht um uns auf die Finger zu klopfen. Als sie mich in Dornach, dem Hauptsitz der Anthroposophen in der Schweiz besuchte, spielte ich mit dem Gedanken des Going Native. Ich wollte eine anthroposophische Ausbildung zur Be-

wegungstherapeutin/Eurythmistin beginnen. Beatrix empörte sich sofort: „Aber Dunja, Du schreibst jetzt Deine Arbeit zu Ende, danach kannst Du ja immer noch Eurythmistin werden. Ich werde jedenfalls der Robert-Bosch-Stiftung die Forschungsgelder deinetwegen nicht zurückzahlen!“

Beatrix arbeitete Anfang der 80er Jahre bereits am Hamburger Institut für Völkerkunde. Dort hatte sie sich auf eine neue, für Südasiens und Sozialisationsforschung ausgeschriebene C2-Stelle beworben. Sie erhielt die Professur ohne Vorlage einer Habilitationsschrift,³ da sie nach ihrer Doktorarbeit noch zwei weitere Bücher veröffentlicht hatte, die sie als höchst geeignet dafür auswies, das Fach in seiner ganzen Breite zu vertreten: eine Studie über Gastarbeiter in Tunesien⁴ und eine Arbeit über die Rezeption des Filmes in Indien.⁵

Vor ihrer Zeit in Hamburg war sie als Dozentin an der European Branch der University of Maryland in Heidelberg tätig, sowie als wissenschaftliche Hilfskraft am Institut für Tropenmedizin in Heidelberg bei Professor Hans-Jochen Diesfeld. Ihr erster Mann, Wolfgang Becker, war ein renommierter Orthopäde in Heidelberg-Schlierbach. „Medizin hat mich immer interessiert: wie wird man krank und wie wird man gesund? Wie ist dies kulturspezifisch bedingt und ausgeprägt? Darauf wollte ich mich spezialisieren. Durch mein Interesse an kulturvergleichender Sozialisationsforschung arbeitete ich ohnehin im Umfeld der Culture and Personality-Richtung.⁶ In den USA beschäftigte man sich damals ja bereits mit Fragen der Psychiatrie und der Medical Anthropology. Ich wollte diese Ansätze nach Deutschland bringen – und das habe ich dann auch gemacht. Zuvor hatten aber bereits Ekkehard Schröder, Wulf Schiefenhövel und Joachim Sterly die Ethnomedizin in Deutschland begründet und vorangetrieben.“

Neben ihren Schwerpunkten Südasiens und Sozialisationsforschung baute Beatrix in Hamburg seit 1982 also auch die Medizinethnologie auf. „Ich arbeitete damals unter Hochdruck, sozusagen im sechsten Gang. Ich habe Medical Anthropology immer nebenher unterrichtet.“

Robert Bosch Stiftung? Forschungsgelder?! Wer hat denn schon einmal von einer Professorin gehört, die sich in den 1980er Jahren um Forschungsgelder für die Doktoranden einsetzte, dafür sogar herumreiste, um mit Hinz und Kunz wie eine Bazar-Verkäuferin zu verhandeln? Aus Amerika kannte ich

so etwas jedenfalls nicht! Dort war man auf sein eigenes Geschick angewiesen: "Find your own funding, I have more important things to do!" Beatrix Pfeleiderer war in ihrem Einsatz für die Studenten und Doktoranden eine absolute Ausnahme. Sie war der Traum einer Doktormutter!

Beatrix hatte in München bei Baumann und in College Park an der University of Maryland studiert bevor sie sich in Heidelberg einschrieb. Ursprünglich wollte sie bei Karl Jettmar promovieren, aber für die Thematik, die er ihr vorschlug – Robert von Heine-Gelderns Migrationstheorien – konnte sie keinerlei Interesse entwickeln. Sie stellte sich vor, dass sie außerdem zu lange daran würde sitzen müssen, was sie sich in Anbetracht ihrer familiären Verpflichtungen auch nicht zumuten wollte. „Da ich gerade mein Kind erziehen musste, dachte ich mir, ich schreibe über Erziehung. Das war für mich die spannendste Geschichte überhaupt: Sozialisationsforschung im Kulturvergleich. Das ist ein guter Einstieg in die Ethnologie, besser geht es nicht! Es war zwar keine Arbeit, zu der ich eine Feldforschung durchgeführt hatte, sondern eine Literaturliteraturarbeit, aber das war gut so, super gut! Mit einer kulturvergleichenden Arbeit konnte ich außerdem bei jedem promovieren, weil ich nicht an eine spezifische Region gebunden war. Ich war ja regionslos, und das war damals ein Stigma. Fast jeder hatte eine Region, nur ich nicht. Aber ich hatte einen Mann, keine Region, aber einen Mann – das ist auch so etwas wie eine Region!“ fügt Beatrix augenzwinkernd hinzu. Beatrix' zweiter Ehemann, Professor Lothar Lutze, war Indologe am Heidelberger Südasiensinstitut und lehrte modernes Hindi. Dass sie aber eine eigene Karriere anstreben würde, war ihr schon früh klar.

Eine gute Betreuerin für die Promotion fand sie schließlich in Karl Jettmars Assistentin Ulla Johansen, die ihr schon während ihrer Magisterarbeit 1971 über *Sozialisation im ersten Lebensjahr* zur Seite stand. „Die Johansen war eine gute Kollusion für mich“, betont Beatrix. Johansen war zur Zeit ihres Rigorosums, 1973, gerade auf dem Sprung nach Köln, wo sie den Ruf auf die Nachfolge von Helmut Petri erhalten hatte. „Man konnte sich auf sie verlassen: Ich sagte, was ich vorhatte, und sie sagte ihre Meinung. Das bot mir Klarheit und Orientierung. Das war auch gut so. Ich meine, ich habe damals natürlich auch über sie gemeckert, so wie das in einer Promotion eben immer ist; aber nachträglich muss ich sagen, dass sie eine ganz hervorragende Doktor-

mutter war. Wenn man überlegt, wie Promovierende oft entgleisen und man sie dann wieder einfangen muss! Auch mich musste sie manchmal wieder einfangen und aufs Gleis setzen.“ Ich vermute, Beatrix hat für den Umgang mit ihren Studenten viel von Ulla Johansen gelernt.

Man stelle sich vor, Beatrix' Doktoranden promovierten alle und überdurchschnittlich gut! Als Doktor Mutter zog sie so viele Forschungsgelder heran, dass man gut davon leben konnte. Entscheidend war aber die engagierte moralische, intellektuelle und seelische Betreuung! Ich merkte lange nicht, wie anstrengend das sein musste.

„Ich betreute 80 Abschlüsse und 25 Doktoranden! Die kamen zum Teil aus dem Ausland nach Hamburg. Ich sag' dir, ich hatte dann mit 49 Jahren einen Burnout, du hättest mich lebendig beerdigen können! Ich hab' das ja immer neben der Lehre und den anderen Aufgaben gemacht, zusätzlich. Nun konnte ich einfach nicht mehr! Das war die totale Überforderung, diese Massen von Doktoranden, diese Projekte ... Ich konnte nichts Eigenes mehr schreiben, nichts Neues mehr produzieren, da kam einfach nichts mehr. Ich dachte damals, ich hätte überhaupt nichts mehr zu sagen! Und dann kam ich nach Hawaii, mit nur acht Studenten im Kurs. Acht! Da kommst du zum ersten Mal wieder zu Dir!“ Beatrix bezieht sich auf zwei Gastprofessuren, zu denen sie von 1989 bis 1991 an die University of Hawai'i at Manoa and Hilo eingeladen wurde.

Was ich am meisten an Beatrix liebte, war ihre weibliche Art, Wissenschaft zu betreiben. Sie wollte fühlen, riechen und das Feld am eigenen Leibe erfahren, bevor sie irgendetwas wertete oder kategorisierte. In Dornach zum Beispiel wandte sie sich gleich den künstlerischen Therapien zu, malte, belegte Eurythmie-Stunden und teilte meinen Enthusiasmus für die bio-dynamische Landwirtschaft, was ihr wahrscheinlich Anstöße für ihre spätere Arbeit mit der Perma-Kultur gab. Beatrix arbeitete fachübergreifend und integrativ. Wo andere spezialisiert arbeiteten, versuchte sie, Verbindungen herzustellen und Menschen und Wissenschaften miteinander zu vernetzen. Beatrix hatte Zugang zur Medizin, zur Soziologie, der Psychologie, der Germanistik, zur Philosophie und natürlich zur Ethnologie. Mir schien es, als fiele sie mit ihren partizipierenden Gaben und ihrem sinnlichen Intellekt total aus der Rolle. Genau das war es, was Menschen zu ihr hin zog: sie konnte Grenzen zwischen den Fächern

verflüssigen und Menschen unterschiedlicher Wissensrichtungen dazu ermuntern, ihre Ergebnisse miteinander zu teilen. Sie blieb eine sinnliche Frau innerhalb eines von Männern bestimmten akademischen Systems und hatte dabei sogar noch Humor!

Sie führte Wissenschaftler aus Nordamerika und Westeuropa auf der ersten deutschen Konferenz zur Medizinethnologie in Hamburg (04.–08.12.1988) zusammen.⁸ Wissenschaftler jüdischer Abstammung aus Amerika, die der Teilnahme an einem Kolloquium in Deutschland eher ambivalent oder gar ablehnend gegenüber standen, schmolzen dahin ob ihrer Gastfreundschaft. Auch für diese Tagung organisierte Beatrix von der VW-Stiftung selbstverständlich die nötigen Gelder.

Das hohe Engagement forderte seinen Tribut. „Im meiner Hamburger Zeit war ich häufig depressiv. Dunja hat mir damals das Meditieren beigebracht und gesagt, wenn Du es hier nicht mehr aushältst, dann gehst du eines Tages einfach weg. Sie meinte es gut – und sie hatte recht, denn ich musste da weg ... Und dann machte ich in Hawaii eine einschneidende Erfahrung: jeden Morgen ging ich um 7:00 schwimmen, und da war so eine Gruppe von Delfinen, die haben mich mit der Zeit gewissermaßen adoptiert. Wir haben richtig miteinander kommuniziert. Das habe ich fast ein Jahr so gemacht ... und dann dachte ich mit Grauen daran, wieder ins Hamburger Institut, das ja in den Kellerräumen des Museums in der Rothenbaumchaussee liegt, zurück zu müssen: Gitter vor den Fenstern und jeden Tag künstliches Licht! Da wäre ein Rückfall in die Depression vorprogrammiert gewesen.“

Beatrix entschied sich 1992, die Stelle in Hamburg aufzugeben und ein neues Leben mit ihrer neuen Liebe und einem neuen Projekt in Hawaii zu beginnen. „Als mein Vater starb, konnte ich mit dem Erbe eine Ausbildungsfarm für Perma-Kultur auf Hawaii aufbauen (1992–2005). Das war nicht schlecht, das war schön und frei. Anfangs hatte ich ja kaum Erfahrung mit solch' praktischen Dingen wie Leitungen legen, Solaranlagen installieren etc. Immer war irgendetwas kaputt! Aber ich habe es trotzdem geschafft, und heute ist die Farm in den USA sehr berühmt. Jeder, der sich mit Perma-Kultur beschäftigt, kennt La'akea Gardens.⁹ Das läuft großartig! Manchmal zweifle ich natürlich daran, ob es vernünftig war, der Universität der Rücken zu kehren. Aber wenn ich dann von ehemaligen Kollegen die Geschichten über Intrigen im akademischen

Bereich höre, dann weiß ich, dass es die richtige Entscheidung war.

Aber Ethnologin bin ich noch immer. Ich war vor vier Jahren in Mexiko in einer Aztekenausstellung und da erinnerte ich mich daran, dass ich als ganz junge Frau mit meinem damaligen Mann durch Mexiko gereist bin und mir damals klar geworden ist, dass ich Ethnologin werden will, unbedingt. Als ich dann aus dieser Ausstellung heraus kam wurde mir klar: ‚Hey, ich hab‘ ganz vergessen, ich ja bin Ethnologin! Alles, was ich mache, schreibe, tue, ist doch eigentlich Ethnologie‘.“

Beatrix war nicht nur eine brillante Ethnologin und Wissenschaftlerin, die kulturübergreifend arbeitete, sondern sie war zunächst ein Mensch! Ein menschlicher Mensch! Schon zu Hamburger Zeiten hatte sie das Bewusstsein einer Weltenbürgerin, die davon wusste, dass es nicht nur um sie selbst ging, sondern um unsere Welt. Sie hatte die Fähigkeit, am Leid anderer teilzunehmen und war sich der Welt als eines lebenden Organismus‘ bewusst.¹⁰ Als Doktor Mutter wob sie mütterliches und teilnehmendes Bewusstsein in das akademische Umfeld hinein. Die einzelnen strahlenden Fäden dieses gewebten Wunderwerkes ihres Lebens können kommenden Generationen integrativer und sinnlicher Wissenschaftler als Leitmotiv dienen.

Wir verabschiedeten uns vor ihrem Haus in Rosstock mit dem Versprechen, uns bald wieder zu treffen. Na dann: wir sehen uns!

DIETER HALLER,
Bochum

In großer Dankbarkeit
DUNJA MOELLER,
Boston

Anmerkungen:

- 1 http://www.taraprocess.com/de/global/beatrix_pfleiderer.html
- 2 <http://www.germananthropology.com/>
- 3 Ich danke Frau Johansen für diesen und für weitere Hinweise zu Beatrix‘ frühen Arbeiten, die in diesen Nachruf eingearbeitet wurden.
- 4 PFLEIDERER-BECKER Beatrix 1978. *Tunesische Arbeitnehmer in Deutschland. Eine ethnologische Feldstudie über die Beziehungen zwischen sozialem Wandel in Tunesien und der Ausländstätigkeit tunesischer Arbeitnehmer*. Saarbrücken: Verlag für Entwicklungspolitik.
- 5 PFLEIDERER Beatrix & LUTZE Lothar (eds) 1985. *The Hindi film: agent and re-agent of cultural change*. New Delhi: Manohar.
- 6 Beatrix hatte im WS 1971/72 an einer Vorlesung zu diesem Thema bei Ulla Johansen teilgenommen. Vgl. auch Interview mit Ekkehard Schröder, http://www.germananthropology.com/cms/media/uploads/4e397335ccd00/interview_4e53656cc9ee7.pdf
- 7 PFLEIDERER-BECKER Beatrix 1975. *Sozialisationsforschung in der Ethnologie. Eine Analyse der Theorien und Methoden*. Saarbrücken: Verlag der ssip Schriften.
- 8 Ergebnisse wurden publiziert in: PFLEIDERER Beatrix & BIBEAU Gilles (eds) 1991. *Anthropologies of Medicine. A Colloquium on West European and North American Perspectives*. (Curare-Special Volume 7). Braunschweig: Vieweg, 273 pp., ISBN 3-528-07820-0. Die Sonderbände/Special Volumes sind eine Reihe und nicht Teile der Zeitschrift *Curare*.
- 9 <http://permaculture-hawaii.com/about-faqs/articles-testimonials/la%E2%80%99akea-permaculture-gardens-article/>
- 10 <http://www.taraprocess.com/de/global/home.html>

Danke auch an JUTTA GRUBER, der treuen Begleiterin von Beatrix Pfeleiderer in den letzten Monaten.